



REPUBLIKA SLOVENIJA  
URAD VLADE RS ZA OSKRBO  
IN INTEGRACIJO MIGRANTOV



Sofinancira  
Evropska unija

Cesta v Gorice 15, 1000 Ljubljana

T: 01 200 84 01

E: gp.uoim@gov.si

www.gov.si

Številka: 4301-9/2025/3

Datum: 1. 7. 2025

**POVABILO IN DOKUMENTACIJA ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA**  
po postopku za oddajo socialnih in drugih posebnih storitev (4. poglavje ZJN-3)

**»IZVAJANJE PROGRAMA ZAČETNA INTEGRACIJA PRISELJENCEV (ZIP) V KRŠKEM,  
BREŽICAH IN SEVNICI«**

**ŠT. NAROČILA 4301-9/2025**

Dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila št. 4301-9/2025 (v nadaljevanju dokumentacija) sestavljajo naslednji dokumenti:

1. I. Povabilo in navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe in zahteve naročnika
2. II. Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika
3. Osnutek pogodbe
4. Povzetek ponudbenega predračuna (rekapitulacija)
5. OBR01 »Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe«
6. OBR02 »Ponudbeni predračun«
7. OBR03 »Izjava za vse sodelujoče«
8. OBR04 »Soglasje podizvajalca za neposredna plačila«
9. OBR05 »Izjava o lastniški strukturi«
10. Priloga 1 »Kontrolna tabela ZIP«
11. Priloga 2 »Mesečna kontrolna lista prisotnosti ZIP«
12. Priloga 3 »Mesečna podpisna lista prisotnosti ZIP«
13. Priloga 4 »Seznam vseh prejetih napotil na tečaj ZIP«
14. »Navodila za uporabo e-JN »Ponudniki« oktober 2023, objavljena na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/aktualno/vec-informacij-ponudniki.html>

Dokumentacija je objavljena v okviru objave tega naročila na Portalu javnih naročil. Dostop do dokumentacije je prost.

## I. NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE IN ZAHTEVE NAROČNIKA

### 1. NAROČNIK

Republika Slovenija, Urad Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo migrantov,  
Cesta v Gorice 15, 1000 Ljubljana  
Tel: 01/200-8401  
E-naslov: [gp.uoim@gov.si](mailto:gp.uoim@gov.si)

Naročnik izvaja postopek v svojem imenu in za svoj račun.

Naročnik vabi vse zainteresirane gospodarske subjekte, da predložijo ponudbo, skladno z zahtevami oziroma pogoji iz dokumentacije.

Ponudbe morajo biti v celoti pripravljene v skladu z razpisno dokumentacijo.

Vsi stroški priprave in predložitve ponudbene dokumentacije bremenijo ponudnika.

### 2. VRSTA POSTOPKA OZ. NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Za oddajo javnega naročila se izvaja Postopek za oddajo socialnih in drugih posebnih storitev po 4. poglavju Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23 in 88/23 – ZOPNN-F, v nadaljevanju ZJN-3) in sicer na podlagi 97. in 98. člena ZJN-3. Predmet javnega naročanja je zajet s kodo CPV 80400000-8 Storitve izobraževanja odraslih in druge izobraževalne storitve v Prilogi XIV Direktive 2014/24/EU in sodi v okvir socialnih in drugih posebnih storitev.

### 3. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

**Oznaka:** 4301-9/2025

**Predmet:** Izvajanje programa Začetna integracija priseljencev (ZIP) v Krškem, Brežicah in Sevnici

Predmet javnega naročila je izvajanje programa učenja slovenskega jezika in seznanjanja s slovensko zgodovino, kulturo in ustavno ureditvijo v obliki enotnega programa Začetna integracija priseljencev (ZIP) (v nadaljevanju: izvajanje programa ZIP). Program Začetna integracija je javno veljaven program, kot to določa področna zakonodaja. Izvajalci morajo biti vpisani v Razvid izvajalcev javno veljavnih programov vzgoje in izobraževanja, ki ga vodi Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje, imeti morajo odločbo za izvajanje programa ZIP.

Predmet javnega naročila obsega »Izvajanje programa Začetna integracija priseljencev (ZIP) v Krškem, Brežicah in Sevnici«.

Okvirni predviden obseg ur za je razviden iz Obrazca OBR02 Ponudbeni predračun.

Ponudniki morajo ponudniti predmet javnega naročila v celoti - izvajanje programa Začetna integracija priseljencev v vseh krajih, ki so navedeni. Ponudniki ne morejo ponuditi izvajanja programa ZIP le v enem izmed krajev.

Gospodarski subjekt (ponudnik, sponudnik, podizvajalec, v primeru če ponudnik nastopa s podizvajalcem oz. vsi ponudniki v skupni ponudbi,) mora biti vpisan v Razvid izvajalcev javno veljavnih vzgojno-izobraževalnih programov za odrasle Začetna integracija priseljencev, ki ga vodi Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje (razpolagati morajo z veljavno odločbo), skladno z 18. členom Zakona o izobraževanju odraslih (Uradni list RS, št. 6/18, 189/20 – ZFRO in 16/24 – ZOsn-K, v nadaljevanju ZIO-

1). Zagotavljati morajo strokovne sodelavce (učitelji), ki morajo izpolnjevati pogoje kot so opredeljeni v področnih predpisih (Pravilnik o izobrazbi učiteljev in drugih strokovnih delavcev v izobraževalnem programu za odrasle začetna integracija priseljencev (Uradni list RS, št. 39/24)). Učitelj je lahko v kakršnem koli delovnem oz. civilno pravnem razmerju pri ponudniku/soponudniku/podizvajalcu (podjemna, avtorska pogodba, pogodba o sodelovanju ipd).

Naročnik ne more priznati pogojev za sodelovanje gospodarskemu subjektu, ki temu pogoju ne ustreza.

Glede na zakonsko določilo, da lahko program izvaja pravna oseba, ki je vpisana v razvid, učitelj pa tega ne izpolnjuje, taka oseba ne more biti navedena kot podizvajalec, za katerega velja enako zakonsko določilo.

Natančnejši opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika so podrobneje opredeljene v II. poglavju dokumentacije za oddajo javnega naročila (v nadaljevanju: dokumentacija) – »Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika.«

Predmetno javno naročilo se bo financiralo iz sredstev Sklada za azil, migracije in vključevanje (AMIF) v višini 75% upravičenih stroškov in proračuna Republike Slovenije v višini 25% upravičenih stroškov, v primeru predčasno porabljenih sredstev na operaciji »Tečajji in izpiti iz slovenskega jezika za državljane tretjih držav in osebe z mednarodno zaščito AM.SO2.1.4-01« pa iz integralnih sredstev naročnika.

#### 4. PREDVIDEN OBSEG JAVNEGA NAROČILA

Obseg javnega naročila je razviden v II. poglavju dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila »Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika«.

#### 5. PONUDBENE CENE

Cene morajo biti izražene v evrih, na največ dve decimalni mesti natančno.

Ena (1) šolska ura programa traja 45 minut.

Naročnik določa najvišjo ponudbeno ceno za šolsko uro programa. V kolikor bo ponudnik za katerokoli posamezno storitev, ki jo ponuja, ponudil višjo ceno z DDV kot je določena v tem poglavju, bo naročnik ponudbo takšnega ponudnika izločil iz nadaljnjega postopka.

*Najvišja »osnovna urna postavka« za šolsko uro programa »Začetna integracija priseljencev (ZIP)«, ki jo lahko poda ponudnik je 40,00 EUR brez DDV oz. 48,80 EUR z vključenim 22 % DDV.*

*Cena šolske ure programa (»višja cena urne postavke«) se poviša za 20 % podane osnovne cene v primeru začetka izvajanja prve učne ure ob 18.00 uri ali kasneje in izvajanja v soboto, nedeljo ali dela prostimi dnevi (prazniki). Število takih ur v času izvajanja pogodbe ne sme obsegati več kot 20 % načrtovanih ur programa. Število ur je razvidno iz ponudbenega predračuna. Najvišja »višja cena urne postavke« za šolsko uro programa »Začetna integracija priseljencev (ZIP)«, ki jo lahko poda ponudnik, v primeru, da ponudi najvišjo dovoljeno osnovno urno postavko, je 48,00 EUR brez DDV oz. 58,56 EUR z vključenim 22 % DDV. Ponudnik preračuna »višjo ceno urne postavke« glede na njegovo podano ceno za osnovno urno postavko, pomnoženo z 1,2 (torej 20 % zvišanje osnovne postavke).*

**Ponudnik mora biti pozoren, da bo pravilno izračunal »višjo ceno urne postavke«, in sicer glede na svojo podano ceno za »osnovno urno postavko«.**

Cena šolske ure programa vključuje vse elemente, iz katerih je sestavljena, npr. stroške dela, stroške mediatorja/tolmača, materialni stroški, stroški za udeležence obveznih učbenikov in delovnih zvezkov (ki po zaključenem tečaju preidejo v last tečajnika), vključno s stroški priprave in izvedbe preizkusa

znanja in vse ostale stroške, ki jih ima izvajalec v zvezi z realizacijo naročila oz. z izvajanjem programa ne glede na lokacijo izvajanja programa.

Cena šolske ure programa na skupino udeležencev, ki jo izbrani ponudnik navede v ponudbenem predračunu, je fiksna za celotno obdobje trajanja pogodbe.

## **6. PRAVNA PODLAGA**

Postopek oddaje javnega naročila se izvaja na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, ter v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila in področje delovanja naročnika.

Predmetno javno naročilo se bo financiralo iz sredstev Sklada za azil, migracije in vključevanje (AMIF) - v višini 75 % upravičenih stroškov in proračuna Republike Slovenije v višini 25 % upravičenih stroškov, v okviru naslednje operacije: AM.SO2.1.4-01 – Tečaji in izpiti iz slovenskega jezika za državljane tretjih držav in osebe z mednarodno zaščito, v primeru predčasno porabljenih sredstev na operaciji »Tečaji in izpiti iz slovenskega jezika za državljane tretjih držav in osebe z mednarodno zaščito AM.SO2.1.4-01« pa iz integralnih sredstev naročnika.

Na podlagi 69. člena Uredbe 2021/1060/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2021 o določitvi skupnih določb o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu plus, Kohezijskem skladu, Skladu za pravični prehod in Evropskem skladu za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter finančnih pravil zanje in za Sklad za azil, migracije in vključevanje, Sklad za notranjo varnost in Instrument za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko, so države članice EU dolžne zagotavljati zakonitost in pravilnost izdatkov, vključenih v obračune, predložene Evropski komisiji (EK), in sprejemati vse potrebne ukrepe za preprečevanje, odkrivanje in odpravo nepravilnosti, vključno z goljufijami, ter poročati o njih. Ti ukrepi vključujejo zbiranje informacij o dejanskih lastnikih prejemnikov sredstev Unije, in sicer: ime in priimek, datum rojstva in identifikacijska številka za DDV ali davčna identifikacijska številka (smiselno glede na pravno obliko). Naročnik podatke pridobiva iz Registra dejanskih lastnikov (AJ PES-RDL), v kolikor podatki tam niso dostopni, pa mora izvajalec podatke naročniku posredovati. Izvajalec se strinja z obdelavo osebnih podatkov ter mora o obdelavi osebnih podatkov obvestiti vse z njim povezane fizične osebe – dejanske lastnike, ki se ugotavljajo na podlagi Zakona o preprečevanju pranja denarja in financiranja terorizma (Ur. l. RS, št. 68/16, s spremembami) ter od teh oseb zagotoviti ustrezne pravne podlage za obdelavo osebnih podatkov (soglasja).

## **7. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE**

Ponudniki morajo ponudbe (ponudbeni predračun in vsa zahtevana dokazila) predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo aplikacije e-JN), ki je del te posredovane dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

**Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.**

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo (18. člen OZ). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si>. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Rok za oddajo ponudbe je določen v obvestilu o naročilu, objavljenem na Portalu javnih naročil. Po preteku roka za predložitev ponudb, le-te ne bo več mogoče oddati. **Naročnik si pridržuje pravico do spremembe roka in ure za oddajo ponudbe.**

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je v objavi obvestila o javnem naročilu.

## 8. ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB

Odpiranje ponudb bo potekalo samodejno v sistemu e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, na dan in uro, kot je to določeno v obvestilu o naročilu, objavljenem na portalu javnih naročil, v dodatku k Uradnemu listu EU in v informacijskem sistemu e-JN.

Odpiranje poteka tako, da sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, skupni vrednosti brez davka, skupni vrednosti davka in skupni vrednosti z davkom ter omogoči dostop do predračuna, ki je naložen v sistemu e-JN v razdelku »Skupna ponudbena vrednost«, v delu »Predračun«.

Ponudnikom, ki bodo oddali ponudbe, bo zapisnik o odpiranju ponudb na voljo v sistemu e-JN v seznamu prejetih ponudb.

## 9. PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino javnega naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko Portala javnih naročil. Naročnik bo zahtevo za pojasnilo dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z javnim naročilom štel kot pravočasno, če bo na Portalu javnih naročil zastavljeno najkasneje do dneva in ure, kot je to določeno v obvestilu o naročilu, objavljenem na Portalu javnih naročil. Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik sme v skladu z 67. členom ZJN-3 spremeniti ali dopolniti dokumentacijo. Tvrstne spremembe in dopolnitve bo naročnik izdal v obliki dodatkov k dokumentaciji oz. informacij o spremembah in dopolnitvah, objavljenih na portalu javnih naročil. Vsak dodatek k dokumentaciji postane sestavni del dokumentacije. Kot del dokumentacije štejejo tudi vprašanja in odgovori, objavljeni na Portalu javnih naročil.

**Opozorilo: Ponudnikom se priporoča, da vse do izteka roka za oddajo ponudbe na Portalu javnih naročil spremljajo objave morebitnih dodatnih pojasnil, sprememb dokumentacije, sprememb obvestila o javnem naročilu, idr. V primeru oddaje ponudbe zaradi neupoštevanja morebitne spremembe ali npr. dopolnitve dokumentacije tvegajo oddajo nedopustne ponudbe.**

## 10. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI PONUDNIKA

Pri ponudniku ne smejo obstajati razlogi za izključitev, prav tako mora ponudnik izpolnjevati pogoje za sodelovanje.

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki in njenih podtočkah navedene pogoje.

Naročnik bo ob predložitvi ponudbe namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, sprejel izpolnjen obrazec »Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe«, obrazec »Izjava za vse sodelujoče« in druge izjave, zahtevane pri posamezni točki, s katerimi ponudnik izkaže izpolnjevanje vseh zahtev naročnika.

Naročnik bo lahko kadarkoli med postopkom ponudnike pozval, da predložijo vsa dokazila ali del dokazil v zvezi z navedbami v prejšnjem odstavku navedenih obrazcih in dokumentih ali morebitna pooblastila za preveritev izpolnjevanja zahtevanih pogojev oziroma podatkov, predložitev podatkov o naslovih, kjer je mogoče preveriti izpolnjevanje pogojev oziroma vse potrebno za pregled in preveritev ponudb. Naročnik si pridržuje pravico do vpogleda v originalne dokumente in do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.

V kolikor ponudnik ne more pridobiti in predložiti zahtevanih dokumentov, ker država v kateri ima ponudnik svoj sedež, ne izdaja takšnih dokumentov, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če pa ta v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

Za skupne ponudbe in ponudbe s podizvajalci je treba upoštevati tudi določbe, navedene v nadaljevanju tega dokumenta, ki se nanašajo na skupno ponudbo ali ponudbo s podizvajalci.

#### **10.1. Razlogi za izključitev gospodarskega subjekta iz sodelovanja v postopku**

Naročnik bo skladno z določili ZJN-3 in Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20, 3/22 – ZDeb in 16/23 – ZZPri ; v nadaljevanju ZIntPK) iz postopka javnega naročanja kadarkoli izključil gospodarski subjekt (ponudnika, partnerja v skupni ponudbi, podizvajalca), če bo obstajal katerikoli od v tej točki navedenih primerov, in sicer:

1. Če pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 kadar koli med postopkom ugotovi ali je drugače seznanjen, da je bila gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba za kazniva dejanja iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3 ali za primerljiva kazniva dejanja, ki so jih izrekla tuja sodišča.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

2. Če pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovi, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če ni imel predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe ali prijave. Gospodarskega subjekta se ne izloči, če gospodarski subjekt do roka za oddajo prijave ali ponudb poravnane neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več in predloži vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih pet let do roka za oddajo prijave ali ponudbe.
3. Če pri preverjanju ugotovi, da je gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z

izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3.

4. Če pri preverjanju ugotovi, da je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri gospodarskem subjektu ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava, kljub obstoju elementov delovnega razmerja, ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom in ob upoštevanju desetega odstavka 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

5. Če pri preverjanju ugotovi, da je gospodarski subjekt uvrščen v seznam poslovnih subjektov iz sedmega odstavka 35. člena ZIntPK in mu je na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom.
6. Če pri preverjanju ugotovi, da je gospodarski subjekt povezan s funkcionarjem in po njegovem vedenju z družinskim članom funkcionarja na način, določen v prvem odstavku 35. člena ZIntPK.

Dokazilo o izpolnjevanju pogojev iz točk 1 do 6:

- izpolnjen obrazec **Izjava za vse sodelujoče**, ki ga izpolnijo vsi gospodarski subjekti, ki nastopajo v ponudbi (ponudnik, partner, podizvajalec). Naročnik bo kot izpolnjevanje pogojev iz točk 1 do 6 sprejel podpisano Izjavo za vse sodelujoče.

Naročnik bo v skladu z določili ZJN-3 in ZIntPK, iz postopka javnega naročanja kadarkoli v postopku izključil gospodarski subjekt (ponudnika, ponudnika v skupni ponudbi, podizvajalca), če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt, glede na storjena ali neizvedena dejanja, v enem od položajev iz točke 10.1. te dokumentacije.

## **10.2. Ustreznost ponudnika za opravljanje poklicne dejavnosti, ki je predmet naročila**

1. Gospodarski subjekt mora biti registriran za opravljanje izobraževalne dejavnosti pod šifro SKD 85.59 oz. 85.590 (Druge nerazvrščeno izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje glede na Standardna klasifikacija dejavnosti SKD 2025) in izvajati svojo dejavnost na območju Republike Slovenije ali imeti dejavnost izobraževanja odraslih določeno v svojem temeljnem aktu, če ni z drugimi zakoni določeno drugače.

Dokazila o izpolnjevanju pogojev:

- izpolnjen obrazec **Izjava za vse sodelujoče**, ki ga izpolnijo vsi gospodarski subjekti, ki nastopajo v ponudbi (ponudnik, partner, podizvajalec)
- **Izpis iz AJPes-a** iz katerega je razvidno, da ima sodelujoči gospodarski subjekt opredeljeno izobraževalno dejavnost pod šifro 85.59 oz. 85.590 in/ali
- **temeljni akt** sodelujočega gospodarskega subjekta, iz katerega bo razvidno, da ima v njem določeno dejavnost izobraževanja odraslih, pri čemer naj bo to mesto, kjer je to določeno, v temeljnem aktu tudi **jasno označeno**.

V kolikor ponudnik ne bo predložil dokazil iz druge in/ali tretje alineje si naročnik pridržuje pravico preveritve v uradnih evidencah (AJPes). V kolikor slednjega ne bo mogel preveriti, bo ponudnika pozval k predložitvi zahtevanih dokazil.



2. Gospodarski subjekt mora imeti določeno dovoljenje, v skladu z 18. členom Zakona o izobraževanju odraslih (Uradni list RS, št. 6/18, 189/20 – ZFRO in 16/24 – ZOSn-K), mora biti vpisan v razvid za javnoveljavni program Začetna integracija priseljencev (ZIP) in imeti veljavno odločbo.

Dokazila o izpolnjevanju pogoje:

- izpolnjen obrazec **Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe** in
- izpolnjen obrazec **Izjava za vse sodelujoče, ki ga izpolnijo vsi gospodarski subjekti, ki nastopajo v ponudbi (ponudnik, partner, podizvajalec)**,

Ponudnik v obrazec »Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe« vpiše številko in datum odločbe vpisa v razvid »Začetna integracija priseljencev (ZIP)« pri Ministrstvu za vzgojo in izobraževanje za javno veljavni program. Podatek mora biti v obrazcu naveden za vsak subjekt, ki sodeluje v ponudbi.

Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v javno dostopni evidenci Ministrstva za vzgojo in izobraževanje v evidenci oz. razvidu za »Izobraževanje odraslih«. V primeru, da izpolnjevanje pogoja ne bi mogel preveriti, lahko naknadno zahteva predložitev odločbe. Naročnik lahko predložitev odločbe zahteva kadarkoli med izvajanjem javnega naročila.

## 11. JEZIK IN VALUTA

Ponudba oziroma ponudbena dokumentacija mora biti oddana v slovenskem jeziku.

Cene morajo biti navedene v evrih in zaokrožene na največ dve decimalni mesti. Vsaka komunikacija v zvezi z naročanjem storitev bo potekala slovenskem jeziku.

## 12. PONUDBA

Ponudnik ponudbeno dokumentacijo odda na način, da po registraciji oziroma prijavi v informacijski sistem e-JN na naslovu: <https://ejn.gov.si/ponudnik.html> pri predmetnem javnem naročilu izbere opcijo »Sodeluj na javnem naročilu«, s čimer se odpre stran za pripravo ponudbe. Po vnosu podatkov in dokumentov, podatke in dokumentacijo shrani v sistemu in jo odda s kvalificiranim elektronskim podpisom.

### 12.1. PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo naslednji dokumenti (izpolnjeni obrazci), ki jih ponudnik v aplikaciji informacijskega sistema e-JN pripne v naslednje skupine dokumentov:

<b>Razdelek v e-JN</b>	<b>Obrazec oz. dokument</b>
<b>»Predračun«:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• obrazec »Povzetek ponudbenega predračuna (rekapitulacija)« (dovoljena oblika datoteke – format.pdf)</li></ul>
<b>»Izjava-ponudnik«</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• obrazec »Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe«</li></ul>
<b>»Ostale priloge«:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• obrazec »Ponudbeni predračun« (v formatu .pdf)</li><li>• obrazec »Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe«</li><li>• obrazec »Izjava za vse sodelujoče« - za vse sodelujoče gospodarske subjekte, ki sodelujejo v ponudbi (ponudnik/partner/podizvajalec);</li><li>• obrazec »Soglasje podizvajalca za neposredna plačila« - v primeru, da podizvajalec zahteva neposredno plačilo ali bo izvedel glavni del naročila;</li><li>• obrazec »Izjava o lastniški strukturi« - ponudnik lahko odda obrazec ob oddaji ponudbe ali pa po pozivu naročnika v postavljenem roku 8 dni (samo</li></ul>

	<p>izbrani ponudnik/skupina ponudnikov); na enak način lahko oz. bo moral obrazec oddati podizvajalec, če bo izvedel del naročila, višji od 10.000,00 EUR brez DDV, ter bo zahteval neposredna plačila ali bo izvedel glavni del naročila;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• akt o skupni izvedbi naročila – v primeru skupne ponudbe mora ponudnik pravni akt o skupni izvedbi naročila predložiti ob ponudbi,</li> <li>• morebitna ostala dokazila.</li> </ul>
--	---

**Ponudnik v sistem e-JN v razdelek »Skupna ponudbena vrednost« v za to namenjen prostor vpiše skupni ponudbeni znesek brez davka v EUR in znesek davka v EUR. Naročnik bo upošteval cene podane v Ponudbenem predračunu. »Skupna ponudbena vrednost«, ki bo vpisana v istoimenski razdelek, in dokument, ki bo naložen kot skupna ponudbena cena v del »Predračun«, bosta razvidna in dostopna na javnem odpiranju ponudb.**

Zaželeno je, da ponudnik »ostale priloge« pripne v stisnjeni (npr. zip) datoteki.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti v ponudbi resnični in da kopije priloženih listin ustrezajo originalu. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala. Naročnik si pridržuje pravico do vpogleda v originalne dokumente.

**Vsa dokumentacija je podpisana z oddajo ponudbe preko sistema e-JN in kot taka zavezujoča za ponudnika.** Šteje se, da je z oddajo ponudbe podpisana vsa dokumentacija, ki jo je ponudnik oz. vodilni ponudnik, zase predložil v sistem e-JN. **Vsi obrazci, ki se nanašajo na podizvajalca ali partnerja v dotični ponudbi, pa morajo biti podpisani (lastno ročno ali elektronsko) s strani le-teh.**

## 12.2. NAVODILA ZA OBLIKOVANJE PONUDBE

Ponudba se sestavi tako, da ponudnik vpiše zahtevane podatke v obrazce, ki so sestavni del razpisne dokumentacije ali v obrazce, ki jih izdela ponudnik sam, ki pa vsebinsko bistveno ne smejo odstopati od priloženih obrazcev. Ponudnik ne sme spreminjati obrazca »Ponudbeni predračun«.

### 12.2.1. Ponudbeni predračun in obrazec povzetek ponudbenega predračuna (rekapitulacija)

Ponudnik izpolni vse postavke

- v obrazcu **»Povzetek ponudbenega predračuna (rekapitulacija)«** (Word): skupna okvirna vrednost brez DDV v EUR (celotno vrednost za okvirno predvideno količino ur) in skupno okvirno vrednost z DDV v EUR. Cena mora biti zaokrožena na največ dve decimalni mesti. Obrazec bo viden ob odpiranju ponudb

ter

- v obrazcu **OBR02 Ponudbeni predračun«** (Word): Ponudnik vpiše osnovno ceno urne postavke brez in z DDV v EUR, skupno okvirno vrednost (cena pomnožena s številom ur) brez in z DDV v EUR ter višjo ceno urne postavke (20% povišana podana osnovna cena urne postavke) brez in z DDV v EUR, skupno okvirno vrednost (cena pomnožena s številom ur) brez in z DDV v EUR, na koncu pa še seštevek obeh skupnih okvirnih vrednosti.

**Ponudnik mora biti pozoren, da bo pravilno izračunal »višjo ceno urne postavke«, in sicer glede na svojo podano ceno za »osnovno urno postavko.**

Ponudnik mora pri podajanju cene obvezno upoštevati:

- Najvišja »**osnovna urna postavka**« za šolsko uro programa »Začetna integracija priseljencev (ZIP)«, ki jo lahko poda ponudnik je 40,00 EUR brez DDV oz. 48,80 EUR z vključenim 22% DDV.
- Cena šolske ure programa (**višja cena urne postavke**) se poviša za 20% podane osnovne cene. Višja urna postavka se zaračunava v primeru začetka izvajanja prve učne ure ob 18.00 uri ali kasneje in izvajanja v soboto, nedeljo ali dela prostimi dnevi (prazniki). Število takih ur v času izvajanja pogodbe ne sme obsegati več kot 20% načrtovanih ur programa. Število ur je razvidno iz ponudbenega predračuna. Najvišja »**višja cena urne postavke**« za šolsko uro programa »Začetna integracija priseljencev (ZIP)«, ki jo lahko poda ponudnik, v primeru, da ponudi najvišjo dovoljeno osnovno urno postavko, je 48,00 EUR brez DDV oz. 58,56 EUR z vključenim 22% DDV. Ponudnik preračuna »**višjo ceno urne postavke**« glede na njegovo podano ceno za osnovno urno postavko, pomnoženo z 1,2 (torej 20% zvišanje osnovne postavke).
- Ponudnik poda ceno ene (1) šolske ure programa na skupino udeležencev (program se izvaja v skupini, ki praviloma ni manjša od 8, ne sme pa biti večja od 15 udeležencev, razen ob predhodnem soglasju skrbnika pogodbe s strani naročnika).
- Ena šolska ura programa pomeni trajanje 45 minut.
- Cena šolske ure programa vključuje vse elemente, iz katerih je sestavljena, npr. potne stroške, stroške dela, stroške mediatorja, stroške učbenikov in učnega gradiva, materialne stroške, vključno s stroški priprave in izvedbe preizkusa znanja in vse ostale stroške, ki jih ima izvajalec v zvezi z realizacijo naročila oz. z izvajanjem programa ne glede na lokacijo izvajanja programa.
- Cena šolske ure programa na skupino udeležencev je fiksna za celotno obdobje sklepanja pogodbe.
- Podana okvirna predvidena količina ur za naročnika ni zavezujoča.

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine predračuna.

Vse podane cene morajo biti obvezno zaokrožene na največ dve (2) decimalni mesti. V kolikor ponudnik temu navodilu ne bo sledil, bo njegova ponudba izločena iz postopka.

V kolikor ponudnik vpiše ceno nič (0) EUR, se šteje, da ponuja postavko brezplačno. Če ponudnik cene za posamezno postavko ne vpiše ali vpiše znak, "f" ali "—" oziroma smiselno enak znak, se šteje, da storitve ne ponuja.

V primeru, da bo naročnik pri pregledu in ocenjevanju ponudb odkril očitne računske napake, bo ravnal v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.

V primeru, da bo ponudnik poleg količin in cen, vpisanih v ponudbenem predračunu, v drugi ponudbeni dokumentaciji predložil dokumente z vpisanimi drugačnimi ponudbenimi vrednostmi, naročnik teh vpisov ne bo upošteval in se bo štelo, da ponudnik ponuja vrednosti kot bodo vpisane v Obrazec 2: Ponudbeni predračun, ki je predložen v razdelku »Ostale priloge«.

#### 12.2.2. Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe

Ponudnik v obrazcu navede vse sponudnike in/ali podizvajalce, s katerimi bo izvajal javno naročilo. Obrazec v primeru skupne ponudbe izpolni vodilni ponudnik. **Če vodilni ponudnik ne oddaja ponudbe v e-JN, mora obrazec tudi podpisati.** Če vodilni ponudnik oddaja ponudbo v e-JN se šteje, da je podpisan z oddajo ponudbe.

#### 12.2.3. Izjava za vse sodelujoče

Predstavlja lastno izjavo ponudnika in ostalih sodelujočih gospodarskih subjektov v ponudbi (sponudnik, podizvajalec). Izjava mora biti podpisana s strani vsakega posameznega sodelujočega gospodarskega subjekta, razen s strani subjekta, ki oddaja ponudbo v informacijski sistem e-JN.

#### 12.2.4. Soglasje podizvajalca za neposredna plačila

V primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalcem, bo naročnik upošteval 94. člen ZJN-3. Ponudnik ponudbi predloži izpolnjen in s strani podizvajalca podpisan obrazec v primeru, da podizvajalec zahteva neposredna plačila s strani naročnika ali v primeru, da bo izvedel glavni del predmeta naročila.

#### 12.2.5. Ostali dokumenti

Ponudnik mora ostale dokumente ponudbene dokumentacije naložiti v informacijski sistem e-JN v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«.

Šteje se, da je s podpisom ponudbe podpisana vsa dokumentacija, ki jo je ponudnik predložil v sistem e-JN, razen dokumentov, kjer je to izrecno navedeno in zahtevano. Izjave oziroma obrazci morajo biti izpolnjeni ter podpisani s strani ponudnika, vendar bo naročnik upošteval tudi nepodpisane obrazce, ki bodo priloženi oddani ponudbi. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti oziroma potrdil pri podpisniku le-teh.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični, in da priložene datoteke listin ustrezajo originalu. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

#### **Poslovna skrivnost:**

Ponudnik mora dokumente oziroma informacije, katere je določil kot poslovno skrivnost v skladu z zakonom, ki ureja gospodarske družbe, označiti z ustrezno navedbo (npr. "zaupno"), hkrati pa mora v ponudbi obvezno predložiti sklep, s katerim je določil poslovno skrivnost delov ponudbe, pri čemer pa **se podatkov, navedenih v drugem odstavku 35. člena ZJN-3 ne more upoštevati kot poslovno skrivnost**. V primeru, da ponudnik dokumentov oziroma informacij ne bo ustrezno označil, naročnik ne odgovarja za škodo zaradi morebitnega razkritja.

#### 12.3. ODDAJA SKUPNE PONUDBE

Če ponudbo predloži skupina ponudnikov - izvajalcev, mora biti to ustrezno označeno v obrazcu »Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe«. Obrazec izpolni vodilni ponudnik v skupini.

Vsak izmed ponudnikov mora izpolnjevati pogoje kot so določeni v tej dokumentaciji.

Skupina ponudnikov – izvajalcev v razmerju do naročnika neomejeno solidarno odgovarja za izvedbo prejetega naročila. To pomeni, da lahko naročnik uveljavlja sankcije za neizpolnitev ali nepravilno izpolnitev od kateregakoli člana skupine.

Skupina ponudnikov bo predložila dogovor o skupni izvedbi naročila (na primer pogodbo o sodelovanju), v katerem bodo natančno opredeljene naloge in odgovornost posameznih ponudnikov za izvedbo naročila. Navedeni pravni akt mora natančno določati naloge in odgovornosti posameznih izvajalcev za izvedbo javnega naročila, datum sklenjene pogodbe/dogovora mora biti najkasneje na dan oddaje ponudbe.

Navedeni pravni akt o skupni izvedbi naročila, to je akt o medsebojnih razmerjih in razmerjih do naročnika (na primer pogodba o sodelovanju itd.), mora vključevati vsaj:

- določitev vodilnega partnerja,
- pooblastilo vodilnemu partnerju za podpis ponudbe in za izdajo računov v imenu vseh partnerjev,
- natančno opredeljene naloge, ki jih bo izvedel posamezni partner,
- določilo, da bo skupina obstajala naprej, tudi če bo eden od partnerjev (članov skupine) prenehal obstajati kot pravna oseba zaradi statusnih sprememb ali ker se je zoper njega začel postopek stečaja, likvidacije ali prisilne poravnave.

Ne glede na navedeno, pa ponudniki odgovarjajo naročniku solidarno. Pravne osebe naj navedejo imena oseb, ki bodo odgovorne za izvedbo predmetnega naročila. Vsebovati mora tudi izjavo o zagotavljanju kadra (ni potreben poimenski seznam), glede na to, da gre za javno naročilo izvajanja storitev, kjer je kader ključen za izvedbo javnega naročila. **Ponudnik mora pravni akt o skupni izvedbi naročila (npr. pogodba/ akt o sodelovanju) predložiti že ob ponudbi.**

Ponudbeno dokumentacijo predložijo ponudniki skupne ponudbe skupaj, razen obrazca »Izjava za vse sodelujoče«, ki ga izpolni in podpiše vsak od soponudnikov zase in obrazca »Izjava o lastniški strukturi«, ki ga bodo morali predložiti vsi sodelujoči, kot je določeno v tej razpisni dokumentaciji.

Izbrana skupina ponudnikov bo morala ves čas trajanja pogodbe o izvedbi javnega naročila zagotavljati izpolnjevanje vseh zahtev iz dokumentacije o oddaji javnega naročila. Če pride med izvajanjem javnega naročila do zamenjave enega od ponudnikov v skupini ponudnikov, mora skupina ponudnikov naročniku v petih dneh po spremembi predložiti dodatek k aktu o skupni izvedbi javnega naročila.

Naročnik bo do sprejema odločitve o naročilu komuniciral z vodilnim partnerjem, če ne bo v ponudbi izrecno navedeno drugače.

Opozorilo:

Ponudnik ne more sodelovati kot samostojen ponudnik in hkrati kot ponudnik v skupini ponudnikov skupne ponudbe v okviru druge ponudbe. Naročnik bo upošteval samo ponudbo ponudnika kot samostojnega ponudnika. Skupino ponudnikov, del katere je ponudnik, pa bo pozval, da zagotovijo, da bodo v skupni ponudbi sodelovali in izvedli javno naročilo sami (v primeru več ponudnikov) oz. bo moral drug ponudnik zagotoviti (če sta dva ponudnika del skupne ponudbe), da bo celotno naročilo izvedel sam.

#### 12.4. ODDAJA PONUDBE S PODIZVAJALCI

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi javnega naročila sodeloval s podizvajalci, mora vsak podizvajalec izpolnjevati pogoje, kot so določeni v tej razpisni dokumentaciji.

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v obrazcu »Podatki o ponudniku in izjava o predložitvi ponudbe« navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje, kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev ter priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

V kolikor podizvajalec zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno in ta zavezuje naročnika in izvajalca.

Če podizvajalec ne zahteva neposrednega plačila, bo naročnik od izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila zadnjega računa, pošlje svojo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedena dela, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

Če izvajalec ne ravna v skladu z 94. členom ZJN-3, naročnik Državni revizijski komisiji poda predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.

Glavni izvajalec (ponudnik) mora med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah nominiranih podizvajalcev in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje javnega naročila, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora glavni izvajalec (ponudnik) skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz drugega odstavka 94. člena ZJN-3.

Naročnik bo zavrnil vsakega naknadno nominiranega podizvajalca:

- če ne bo izpolnjeval pogojev za gospodarski subjekt kot so določeni v tej razpisni dokumentaciji,

- če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del,
- če novi podizvajalec ne izpolnjuje ostalih pogojev v zvezi z oddajo javnega naročila.

Izbrani ponudnik bo moral v primeru zamenjave podizvajalca predhodno pridobiti potrditev in pisno soglasje naročnika. Ponudnik lahko doda nove podizvajalce, ki v prvotni ponudbi niso bili navedeni. Naročnik bo preverjal izpolnjevanje pogojev za vsakega dodanega podizvajalca posamično, kot je navedeno zgoraj.

V primeru, da namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo v skladu s 94. členom ZJN-3, mora:

- glavni izvajalec (ponudnik) v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- podizvajalec podati soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto glavnega izvajalca (ponudnika) poravna podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca (ponudnika),
- glavni izvajalec (ponudnik) svojemu računu priložiti račun podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Vezano na določila 5k člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, si naročnik pridržuje pravico kadarkoli med postopkom javnega naročila pozvati ponudnika k predložitvi dokazil za podizvajalca, ki bo v skupni vrednosti javnega naročila udeležen v več kot 10 % vrednosti, ki izkazujejo, da okoliščine iz navedenega 5k člena ne obstajajo. Ponudnik bo zahtevano moral predložiti v roku, ki ga bo določil naročnik, v nasprotnem primeru bo ponudnik dolžan zagotoviti zamenjavo podizvajalca, ali zagotoviti, da bo del naročila, ki bi ga sicer izvedel podizvajalec, izvedel ponudnik sam.

Opozorilo:

Ponudnik ne more v okviru tega javnega naročila sodelovati kot samostojen ponudnik in hkrati kot podizvajalec v drugi ponudbi. Naročnik bo upošteval samo ponudbo ponudnika kot samostojnega ponudnika. Ponudnika, ki je podizvajalca prijavil v ponudbi, pa bo pozval k zamenjavi podizvajalca ali pa bo le-ta moral zagotoviti, da bo del naročila, ki bi ga sicer izvedel podizvajalec, izvedel sam.

## 12.5. VARIANTNE PONUDBE

Variantne ponudbe se ne bodo upoštevale.

## 12.6. VELJAVNOST PONUDBE

Ponudba s ponudbeno dokumentacijo mora veljati do sklenitve pogodbe oziroma najmanj 90 dni od roka za oddajo ponudbe.

V izjemnih okoliščinah bo naročnik lahko zahteval, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje.

## 12.7. STROŠKI PONUDBE

Vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe, nosi ponudnik.

## 13. MERILO ZA IZBOR IN OCENJEVANJE PONUDB

Merilo za izbor ponudbe in oddajo javnega naročila je **ekonomsko najugodnejša ponudba**, določena na podlagi cene, in sicer **skupne okvirne vrednosti z DDV** iz ponudbenega predračuna (Obrazec št. 2).

V primeru prijave enega ponudnika oz. ene ponudbe, naročnik ocenjevanja in uvrščanja ponudb ne bo opravil.

Naročnik omejuje najvišjo možno urno postavko za izvedbo programa, v primeru, da bo ponudnik podal višjo urno postavko, ga bo naročnik izločil.

Pri ocenjevanju se upošteva skupna okvirna vrednost urne postavke z DDV v EUR, če pa ponudnik ne obračunava DDV, ker v času oddaje ponudbe ni zavezanec za plačilo DDV, se upošteva skupna okvirna vrednost urne postavke brez DDV v EUR. V primeru slednjega mora ponudnik v primeru, da bo izbran kot najugodnejši in bo z naročnikom sklenil pogodbo, zagotavljati, da bo predmet javnega naročila zaračunaval naročniku po ceni, navedeni v ponudbenem predračunu. Sprememba davčnega statusa ponudnika (presežen znesek 50.000,00 EUR v obdobju zadnjih 12 mesecev) pred oddajo javnega naročila, pred sklenitvijo pogodbe ali v času izvajanja pogodbenih obveznosti ne bo vplivala na ponudbeno ceno, temveč le na izvajalčevo dolžnost v zvezi z obračunavanjem in plačevanjem DDV.

V primeru, da bi bila dva ali več ponudnikov izenačena/-i, bo naročnik opravil žrebanje v prostorih naročnika.

Na žrebanje bo naročnik pisno povabil oba ponudnika oz. vse ponudnike, pri katerih je nastala navedena situacija. Žrebanje bo potekalo tako, da bosta (bodo) ponudnika(-i) žrebala(-i) z vlečenjem številčk, pri čemer bosta (bodo) ponudnika(-i) žrebala(-i) po vrstnem redu oddaje ponudb. Naročilo bo oddano ponudniku, ki bo izlekel št. 1. Ponudnike bo naročnik pisno obvestil o žrebu in jim omogočil prisotnost na žrebu. Žreb bo potekal v prostorih naročnika. Udeležba na žrebanju za ponudnika ni obvezna. V kolikor se ponudnik ne bi udeležil žrebanja, bo namesto njega številko vlekel naročnik. V primeru, da se ponudnik, ki bo vabljen na žreb ne bo udeležil žrebanja, pritožba na izid žrebanja ni mogoča.

#### **14. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA**

Naročnik bo podpisano odločitev o oddaji naročila objavil na portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.

#### **15. PRAVICA NAROČNIKA DO IZLOČITVE PONUDB, USTAVITVE POSTOPKA, ZAVRINITVE VSEH PONUDB IN ODPSTOPA OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA**

Naročnik si pridružuje pravico, da v skladu z 90. členom ZJN-3:

- kadarkoli pred potekom roka za oddajo ponudb ustavi postopek javnega naročanja,
- v vseh fazah postopka po izteku roka za odpiranje ponudb zavrne vse ponudbe ter
- po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila.

Naročnik ne odgovarja za škodo, ki je ali bi iz gornjih razlogov utegnila nastati izbranemu ponudniku.

#### **16. SKLENITEV POGODBE**

Naročnik bo z izbranim ponudnikom sklenil pogodbo. Vzorca pogodbe, ki je priloga te razpisne dokumentacije, ni treba izpolnjevati niti ga ni treba priložiti ponudbi.

Na poziv naročnika bo moral izbrani ponudnik (in morebitni partnerji v skupni ponudbi) pred podpisom pogodbe v skladu s šestim odstavkom 14. člena ZIntPK v 8 dneh od prejema poziva posredovati podatke o svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe – obrazec »Podatki o lastniški strukturi«. Če izbrani ponudnik prijavi sodelovanje podizvajalca in je vrednost pogodbenih del, ki jih bo podizvajalec

izvedel v tem naročilu, višja od 10.000 EUR brez DDV, ter bo podizvajalec poplačan neposredno s strani naročnika ali izvedel glavni del predmeta naročila, bo moral ponudnik na poziv naročnika zgoraj navedene podatke posredovati tudi za podizvajalca. Ponudnik lahko za vse sodelujoče gospodarske subjekte priloži izpolnjen obrazec že ob oddaji ponudbe.

Vezano na določila 5k člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, si naročnik pridržuje pravico kadarkoli med postopkom javnega naročila, ponudnika/soponudnika v skupni ponudbi ali izbranega ponudnika/skupino ponudnikov pozvati k predložitvi dokazil, ki izkazujejo, da okoliščine iz navedenega 5k člena ne obstajajo. Ponudnik/sponudnik v skupni ponudbi ali izbrani ponudnik/skupina ponudnikov bo zahtevano moral predložiti v roku, ki ga bo določil naročnik, v nasprotnem primeru bo ponudnik/skupina ponudnikov izključen iz postopka oddaje javnega naročila oziroma z njim ne bo sklenjena pogodba za izvedbo predmeta javnega naročila.

Izbrani ponudnik bo pozvan k podpisu pogodbe. Če ponudnik pogodbe ne bo podpisal in je vrnil v roku, ki ga določi naročnik, ali če ne bo v zahtevanem roku predložil izjave oziroma podatkov po ZIntPK, ali izpolnil drugih morebitnih obveznosti za sklenitev pogodbe, navedenih v tej razpisni dokumentaciji, se lahko šteje, da je ponudnik odstopil od ponudbe.

**Opozorilo: V zvezi z resnostjo ponudbe ponudnike opozarjamo na kazensko določbo, po kateri se v skladu s 112. členom ZJN-3 kaznuje pravna oseba, če kot ponudnik, kljub naročnikovemu pozivu in čeprav za to niso podani objektivni razlogi, z njim ne sklene pogodbe o izvedbi javnega naročila. Šteje se, da so objektivni razlogi tisti, na katere ponudnik ni mogel vplivati, jih pričakovati, preprečiti, odpraviti in se jim izogniti.**

**Naročnik ne sme skleniti pogodbe s ponudnikom, v kolikor obstajajo razlogi o prepovedi poslovanja iz 35. člena ZIntPK.**

## **17. PROTİKORUPCIJSKO DOLOČILO**

V postopku oddaje javnega naročila naročnik in ponudniki ne smejo pričenjati in izvajati dejanj, ki bi vnaprej določila izbor določene ponudbe ali ki bi povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati oziroma ne bi bila izpolnjena. Vsakršno lobiranje v postopkih oddaje javnih naročil je prepovedano.

## **18. JAMSTVO ZA NAPAKE**

Izbrani ponudnik, s katerim naročnik sklene pogodbo, jamči za odpravo vseh vrst napak, skladno z določili Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631) in ostalimi veljavnimi predpisi. Izbrani ponudnik v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila proti naročniku ne glede na število podizvajalcev. V primeru, da je naročilo oddano skupini izvajalcev, ki so za izvedbo naročila sklenili pravni akt o skupni izvedbi naročila, le-ti odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Ponudnik v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila proti naročniku.

## **19. VAROVANJE PODATKOV**

Izbrani izvajalec se zavezuje, da bo vse morebitne osebne in tajne podatke, ki jih dobi pri izpolnjevanju obveznosti iz te pogodbe, varoval v skladu z Zakonom o tajnih podatkih (Uradni list RS, št. 50/06 – uradno prečiščeno besedilo, 9/10, 60/11, 8/20 in 18/23 – ZDU-10), Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 163/22), Zakonom o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNŠPP, 48/23, 115/23, 62/24 – ZUOPUE in 96/24 – odl. US) in drugo veljavno zakonodajo.



## 20. PRAVNO VARSTVO

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo se lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika, pri čemer se lahko zahtevek za revizijo nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi ali razpisni dokumentaciji. Zahtevka za revizijo ni dopustno vložiti po roku za prejem ponudb, razen če je rok za prejem ponudb krajši od desetih delovnih dni. V tem primeru se lahko zahtevek za revizijo vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu.

Zahtevek za revizijo se vloži prek portala eRevizija.

Takso v višini 1.000,00 EUR mora vlagatelj vplačati na račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT koda BSLJSI2X, IBAN SI56011001000358802, referenca 11 16110-7111290-XXXXXX25. *Zadnji, tretji del reference, je treba še vpisati, predstavlja pa številko objave konkretnega obvestila o javnem naročilu na Portalu javnih naročil.*

mag. Katarina Štrukelj  
direktorica



## II. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA IN ZAHTEVE NAROČNIKA

### 1. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila je izvajanje programa učenja slovenskega jezika in seznanjanja s slovensko zgodovino, kulturo in ustavno ureditvijo v obliki enotnega programa Začetna integracija priseljencev (ZIP) (v nadaljevanju: izvajanje programa). Program je namenjen državljanom tretjih držav, ki jim je pristojna upravna enota izdala potrdilo o izpolnjevanju pogojev za udeležbo v tem programu.

Program Začetna integracija priseljencev je javno veljaven program izobraževanja odraslih, kot to določa področna zakonodaja. Izvajalci morajo biti vpisani v Razvid izvajalcev javno veljavnih programov vzgoje in izobraževanja, ki ga vodi Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje, imeti morajo veljavno odločbo za izvajanje programa ZIP.

Cilj izvedbe programov je tujcem, ki niso državljani Evropske unije, zagotoviti znanje slovenskega jezika, potrebno za uspešno opravljanje preizkusa znanja iz slovenskega jezika na osnovni ravni, oziroma znanje slovenskega jezika na ravni, ki je potrebna za osnovno sporazumevanje. V proces učenja slovenskega jezika so vključene vsebine iz življenja in dela, ki krepijo vključevanje priseljencev v slovensko družbo.

Predmet javnega naročila obsega izvajanje *Programa Začetna integracija priseljencev v Krškem, Brežicah in Sevnici*.

Okvirni predviden obseg ur je razviden iz Obrazca OBR02 Ponudbeni predračun.

Predmetno javno naročilo se bo pričelo izvajati takoj po podpisu pogodbe in se izvaja do 31. 12. 2027, oziroma do porabe sredstev

Obseg storitev, ki so predmet tega javnega naročila, je okvirni, in se lahko v času trajanja pogodbe spremeni oziroma prilagodi dejanskim potrebam in razpoložljivim finančnim sredstvom naročnika. Naročnik ni zavezan naročiti celotne količine storitev, kot so navedene v ponudbenem predračunu.

Izvajalec si mora organizirati izvajanje programa na način, da je skrajni rok za zaključek koriščenja veljavnega potrdila izdanega na podlagi Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 — uradno prečiščeno besedilo, 95/21 - popr., 105/22 - ZZNŠPP 48/23 in 11 5/23, v nadaljevanju: Zakon o tujcih) 31. 12. 2027. Izvajalec v program ne sme vključiti oseb, katerih potrdilo ni veljavno. Izvajalec lahko v tečaje vključi tudi udeležence s potrdilom, ki bi bilo izdano na podlagi druge pravne podlage, v kolikor je predmet naročila enak in je pred tem predhodno podpisan aneks. Naročnik bo pogodbene izvajalce o spremembi obvestil pravočasno.

V primeru, da se bodo zaradi večjih potreb (npr. večje število oseb, ki jih je treba vključiti v program) sredstva okvirne pogodbene vrednosti izčrpala pred potekom obdobja veljavnosti pogodbe, lahko naročnik v primeru, da bo imel zagotovljena finančna sredstva, s ponudnikom – izvajalcem, na podlagi 1. točke prvega odstavka 95. člena ZJN-3, sklene aneks k pogodbi, za povečanje okvirne pogodbene vrednosti v okviru sredstev, ki jih lahko zagotovi naročnik.

Naročnik si pridržuje pravico do časovnega podaljšanja pogodbe s pisnimi aneksi v primeru, da ne bi bili pravočasno sklenjeni okvirni sporazumi oz. pogodbe po novem javnem naročilu, vendar le v primeru, če se zagotovljena sredstva naročnika še niso izčrpala in v kolikor bodo zagotovljena proračunska sredstva v posebnem delu proračuna.

## 2. OBSEG IN NAČIN IZVAJANJA STORITEV

Program se izvaja v skupini, ki praviloma ni manjša od 8, ne sme pa biti večja od 15 udeležencev, razen ob predhodnem pisnem soglasju skrbnika pogodbe s strani naročnika.

Program se izvaja v obsegu kot je določeno v podzakonskem aktu Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNŠPP, 48/23, 115/23, 62/24 – ZUOPUE in 96/24 – odl. US).

Izvajalec mora potrdilo o izpolnjevanju pogojev za udeležbo, izdano s strani upravne enote, ki mu ga prinese ali pošlje zainteresirani udeleženec, sprejeti v nadaljnjo obravnavo, in izdati udeležencu potrdilo o vpisu v skladu z zakonodajo. V roku 30 dni od prejema potrdila o izpolnjevanju pogojev za udeležbo mora osebe testirati in jih razporediti v homogene skupine glede na njihovo predznanje skladno z rezultati testa ter upoštevanjem razpoložljivosti udeležencev.

Izvajalec mora na podlagi Uredbe o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije (Uradni list RS, št. 27/24) zagotoviti izvajanje programa v obsegu 180 ur in udeležencem, ki ne dosegajo pričakovanih učnih rezultatov, kar ugotovi na internem preizkusu, omogočiti nadaljnjih 60 ur učenja. Izvajalec zagotavlja, da pri izvedbi preizkusa znanja ne prihaja do konflikta osebnih interesov. Udeležence, katerim pripada dodatnih 60 ur učenja, razdeli v nove, čim bolj homogene skupine, najkasneje v 60 dneh po zaključku 180 ur tečaja. Dodatne ure učenja so namenjene ponavljanju in utrjevanju vsebin začetnega modula programa, da udeleženci lažje dosežejo jezikovno znanje na vseh vsebinskih področjih začetnega modula.

Med dnem prijave tečajnika v tečaj in dnem začetka tečaja ne sme preteči več kot dva meseca. Če v največ dvomesečnem obdobju izvajalec ne more zagotoviti vsaj 8 oseb za začetek tečaja, ob predhodnem pisnem soglasju z naročnikom, izvede tečaj z manjšim številom udeležencev. Lahko pa izvajalec, če ne more zagotoviti najmanj 8 udeležencev v dveh mesecih v posameznem kraju iz predmeta JN (Krško, Brežice, Sevnica), v dogovoru z naročnikom združi v skupino tečajnike iz različnih krajev. V kolikor izvajalec zaradi višje sile ne more zagotoviti tečaja v dvomesečnem roku, mora o tem takoj obvestiti naročnika in pričeti z izvajanjem takoj, ko je mogoče. V kolikor število udeležencev, ki se programa udeležujejo, v posamezni skupini tekom izvajanja pade pod 8 posameznikov, mora izvajalec, v kolikor bi bilo ustrezno iz vidika homogenosti skupine, te udeležence priključiti drugi, že obstoječi skupini.

Izvajalec je dolžan dinamiko izvedbe tečaja prilagoditi tako, da udeležencem omogoči opraviti tečaj v obsegu maksimalno 4 šolske ure na dan s 5 minutnimi odmori med urami ter načeloma minimalno 8 šolskih ur na teden. Kadar obstaja interes skupine posameznikov, da se program izvaja v manjšem obsegu na teden, mora izvajalec to omogočiti. V navedenem obsegu se urniki prilagajajo potrebam udeležencev. Izvajalec mora nuditi izvajanje skupin tudi v popoldanskem času, med vikendi oz. čas izvajanja prilagoditi glede na udeležence skupine, podatek o zmožnosti obiskovanja tečaja mora za posamezno osebo pridobiti ob sprejetju potrdila, ki mu ga izroči zainteresirani udeleženec.

Naročnik lahko zaradi višje sile ali nastanka posebnih okoliščin, zaradi katerih ni možna izvedba programa s fizično prisotnostjo udeležencev na lokaciji, zahteva izvajanje programa na daljavo (»online«) preko ene od brezplačnih spletnih platform, kot na primer preko programa Zoom. Izvajalec lahko predlaga zaradi nastanka višje sile ali nastanka posebnih okoliščin, kamor se štejejo tudi posebne okoliščine udeležencev, zaradi katerih ni možna izvedba programa s fizično prisotnostjo udeležencev na lokaciji, izvajanje programa na daljavo (»online«), pred izvedbo mora izvajalec pridobiti pisno odobritev naročnika.

Izvajalec (in podizvajalec, v primeru če ponudnik nastopa s podizvajalcem) za vsako izvedeno uro vodi listo prisotnosti posameznih udeležencev in njihovo podpisno listo, ki jo hrani z vso potrebno

dokumentacijo, katero predloži naročniku ob kontrolnih pregledih ter predložitvi računov. Izvajalec zbira podatke v skladu z zakonodajo iz varstva osebnih podatkov. Naročnik obdeluje podatke na podlagi 10. odstavka 110. člena Zakona o tujcih. V primeru izvedbe tečajev preko spletnih platform je potrebno naročniku, zaradi možnosti preverjanja izvajanja tečaja, poslati ustrezno povezavo. Namesto podpisne liste v teh primerih kot dokazilo prisotnosti udeležencev na tečaju veljajo Izpisi spletnih aplikacijah o udeležbi ali shranjen klepet tekom online izvedbe. Prijava udeležencev v spletni učilnici je obvezna, ker je pogoj za pripravo list prisotnosti in tiskanja potrdil. Za ustrezno izvedbo online podpisne liste mora poskrbeti izvajalec in jo predhodno testirati pri udeležencih.

V primeru, da naročnik ugotovi neskladja med izdanim računom in vodeno dokumentacijo posamezne skupine bo od izvajalca uveljavljal kazen za neizpolnjevanje ali kršenje pogodbenih določil v višini stroškov posamezne skupine pri izdanemu računu, ki je predmet kontrolnega pregleda oz. ugotovitve nepravilnosti.

Izvajalec naročniku do 30. januarja za preteklo koledarsko leto oziroma ob zadnjem računu izdanem po sklenjenem sporazumu posreduje oceno izvedbe programa, ki poleg splošne ocene programa s strani izvajalca ter predlogov za izboljšanje, vsebuje tudi statistične podatke o številu vseh udeleženi, njihovem državljanstvu ter številu izdaj potrdil o udeležbi.

### **3. LOKACIJA IZVEDBE STORITEV**

Storitev, ki je predmet javnega naročila, se bo izvajala v prostorih izbranega izvajalca oziroma v za te namene izvajanja predmeta javnega naročila najetih prostorih s strani izvajalca na navedenih lokacijah v predmetu javnega naročila pod točko 1 tj. v krajih, ki so navedeni.

Po predhodnem dogovoru z naročnikom ali ob izraženem interesu naročnika se program lahko organizira tudi v krajih, ki niso navedeni v razpisni dokumentaciji, je pa izražen interes ciljne populacije.

Izvajalec oblikuje skupino, ki praviloma ni manjša od 8, ne sme pa biti večja od 15 udeležencev. Program se lahko v krajih iz drugega odstavka te točke izvaja tudi, če je število tečajnikov manjše od 8, vendar mora izvajalec pred tem pridobiti pisno soglasje naročnika.

Načeloma se tečaji izvajajo v živo na lokacijah, na predlog izvajalca ali naročnika, se lahko ob pisnem strinjanju naročnika, izvedejo tudi na daljavo (»on-line«) ob pogojih določenih v drugi točki tega opisa. Izvedba na daljavo mora potekati preko za udeležence brezplačnih aplikacij, ki si jih lahko naložijo tako na računalnik kot prenosni pametni telefon. V tem primeru je izvajalec udeležencem programa dolžan omogočiti dostop v spletne učilnice in izvedbo le te tako, da se program nemoteno izvaja, brez dodatnega zaračunavanja stroškov, vse tehnične pripomočke pa si je dolžan zagotoviti udeleženec sam.

### **4. OSTALE ZAHTEVE NAROČNIKA**

#### **4. 1 ZAHTEVE ZA IZVAJALCA**

- Izvajalec je dolžan vsebino programa izvajati skladno z javno veljavnim izobraževalnim programom za odrasle — Začetna integracija priseljencev (ZIP) z osebami, ki izpolnjujejo pogoje za izvajanje programa ZIP;
- izvajalec je dolžan pri izvajanju pogodbenih obveznosti upoštevati Uredbo o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije (Uradni list RS, št. 27/24) in uredbe, ki bi nadomestile trenutno veljaven podzakonski akt;
- izvajalec programa ne bo izvajal kot del drugih že sofinanciranih programov;

- izvajalec mora biti naročniku na razpolago za reden stik, redno posredovati vse potrebne informacije, redno opozarjati na morebitne težave ipd., preko telefona, e-maila, online sestankov in sestankov v živo, po dogovoru z naročnikom;
- izvajalec mora fizično sprejemati potrdila izdana s strani upravnih enot najmanj enkrat tedensko v enem izmed krajev, o čemer obvesti naročnika in širšo javnost,
- izvajalec je dolžan voditi ločene knjigovodske evidence in zagotoviti ustrezno revizijsko sled za izvajanje predmeta naročila;
- izvajalec mora zagotoviti ločeno hrambo dokumentacije v zvezi s predmetom naročila minimalno 10 let po zadnjem prejetem plačilu. Izvajalec mora v skladu s 63. in 64. členom ZIO-I voditi evidence s podatki o udeležencih, in sicer evidenco o prijavljenih kandidatih za vpis, evidenco o udeležencih in evidenco o izdanih javnih listinah. Podatki, ki jih vsebujejo posamezne evidence so predpisani z zakonom in se hranijo trajno;
- izvajalec predvidi začetek vseh tečajev tako, da jih lahko zaključi v finančnem in časovnem okviru pogodbe;
- osebe, ki se tečaja udeležijo s potrdilom upravnih enot izvajalec sproti vnaša v spletno aplikacijo SIUT, za uporabo katere si mora zagotoviti digitalno potrdilo;
- izvajalec naročniku ob začetku izvajanja vsakega tečaja pri prvem tekočem izdanem računu za mesec, v katerem je bila skupina ustanovljena, posreduje informacijo o kraju (lokacija, naslov) in urniku (od-do po urah) izvajanja programa ter številu udeležencev, ki imajo namen obiskovati tečaj, torej so se prijavili s potrdilom, bili testirani in razporejeni v skupine ter seznanjeni z urnikom poteka tečaja, pri čemer je testiranje zajeto v ponudbeni ceni;
- izvajalec mora hraniti vsa prejeta potrdila o izpolnjevanju pogojev za udeležbo v programu izdana s strani upravnih enot in morajo biti na voljo v vpogled naročniku;
- izvajalec za vse osebe vodi »Mesečno kontrolno listo prisotnosti ZIP« (Priloga 2) in "Mesečno podpisno listo prisotnosti ZIP« (Priloga 3), na katero se vsak tečajnik podpisuje sproti. Namesto mesečne podpisne liste v primerih izvajanja tečaja na daljavo kot dokazilo prisotnosti udeležencev na tečaju velja prijava udeležencev v spletni učilnici s svojim imenom in priimkom. Prijava udeležencev v spletni učilnici je obvezna, ker je pogoj za pripravo list prisotnosti in tiskanje potrdil;
- ob prejemu potrdila izdanega s strani upravne enote izvajalec kandidatu vroči Potrdilo o vpisu v skladu z zakonodajo;
- po vsakem zaključenem tečaju bo izvajalec izvedel interni preizkus znanja ter udeležencem izdal potrdilo, katerega vsebina in oblika je določena s pravilnikom, ki določa obrazce javnih listin v izobraževanju odraslih;
- izvajalec udeležencem programa pravočasno zagotovi vse informacije, povezane z izvajanjem programa (pričetek, termin in kraj izvajanja programa, morebitne spremembe ipd.);
- izvajalec mora organizirati izvajanje tečaja skozi vse leto, ločeno od organiziranosti šolskega leta. V primeru izrednih razmer, se program izvaja na daljavo z uporabo informacijsko komunikacijske tehnologije. V tem primeru je izvajalec udeležencem programa dolžan omogočiti dostop v spletne učilnice in izvedbo le te tako, da se program nemoteno izvaja, brez dodatnega zaračunavanja stroškov;
- izvajalec je dolžan v času izvajanja programa, v skladu s strokovnimi normami in zahtevami programa, voditi delovno dokumentacijo o poteku programa. Iz dokumentacije mora biti za vsako posamezno skupino udeležencev razviden dan izvedbe, datum, število ur izvedenih na ta dan, število prisotnih udeležencev, kratek povzetek vsebine in morebitne druge posebnosti;
- izvajalec je dolžan ob zaključku vsakokratnega tromesečja naročniku posredovati osnovne statistične podatke o udeležencih in izvedbi tečaja: Število novih udeležencev glede na spol in njihovo razporejenost glede na starost v eno izmed starostnih skupin: mlajši od 18 let, od 18 do 60 let in starejši od 60 let. Za zaključene skupine pa morajo posredovati podatke o tem, koliko udeležencev glede na spol in navedene starostne skupine je za vsaj eno stopnjo izboljšalo svoje znanje jezika ter na podlagi izvedene ankete ugotoviti število udeležencev, ki so potrdili vsaj dve področji, katerim je udeležba na tečaju koristila;
- izvajalec bo pri informiranju javnosti v zvezi z izvajanjem programa ustrezno predstavil vlogo naročnika ter bo ustrezno navedel vir financiranja;

- izvajalec je dolžan omogočiti nadzor izvajanja tečaja s strani predstavnika naročnika (»kontrola na kraju samem«) in financerja;
- izvajalec je dolžan zagotoviti možnost identifikacije predavateljev ob nadzoru izvajanja tečaja s strani predstavnika naročnika;
- izvajalec je na prilogah 1 in 2 obvezno dolžan uporabljati funkcijo avtomatičnega seštevanja in vsoto navesti v ustrezna polja;
- izvajalec je dolžan posamezne priloge poslati v ločenih datotekah po posameznih prilogah, v stisnjeni .zip datoteki;
- izvajalec mora skrbniku pogodbe do 5. v mesecu poslati izpolnjen obrazec v excelu Priloga št. 4: »Seznam vseh prejetih napotil na tečaj ZIP«, ki jih je prejel izvajalec, pri vsakemu napotilu navede ime in priimek osebe, datum prejema napotila, datum vključitve v skupino in druge opombe, pri čemer naj bodo osebe združene glede na vključitev v skupino.
- izvajalec v času trajanja tečaja zagotavlja udeležencem brezplačno uporabo tiskanih učbenikov in učnih gradiv;

Obveznosti izvajalca, ko se operacija sofinancira iz sredstev AMIF:

- Izvajalec je dolžan ravnati v skladu s 50. členom Uredbe o skupnih določbah in Navodili organa upravljanja na področju zagotavljanja prepoznavnosti, preglednosti in komuniciranja, ki so dostopna na spletnem portalu [www.evropskasredstva.si](http://www.evropskasredstva.si). Izvajalec operacije mora pri informiranju javnosti v zvezi z izvajanjem operacije ustrezno predstaviti vlogo naročnika, navesti, da se operacija sofinancira iz sredstev Sklada za azil, migracije in vključevanje in dodati emblem EU ter upoštevati navodila naročnika.
- Upravičenec izvaja operacijo ob polnem spoštovanju temeljnih pravic in človekovega dostojanstva, v skladu z Listino EU o temeljnih pravicah, Konvencijo o pravicah invalidov, s pravom EU o varstvu podatkov in z Evropsko konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, zlasti z zagotavljanjem skladnosti z načeloma nediskriminacije in nevračanja.

Vse navedene zahteve veljajo za vse izvajalce (podizvajalce oz. druge subjekte) programa ZIP.

#### 4. 2 ZAHTEVEK ZA PLAČILO IN OBVEZNE PRILOGE K RAČUNU:

Osnova za obračun nastalih stroškov so dejansko opravljene ure programa za posamezno skupino udeležencev. V primeru, da na predviden termin programa ne pride noben udeleženec, izvajalec ne sme naročniku obračunati stroškov.

- Izvajalec je dolžan do 5. v mesecu naročniku izstaviti en e-račun (ločeni računi so lahko izdani v primeru podizvajalca, če ta zahteva neposredno plačilo), v katerem posreduje spodaj navedena dokazila v ločenih datotekah po posameznih prilogah v stisnjeni .zip datoteki, ki je vezana na posredovan zahtevek za plačilo e-računa za opravljene storitve za pretekli mesec, in sicer:
  - a. izpolnjen obrazec »Kontrolna tabela ZIP« (Priloga št. 1),
  - b. izpolnjen obrazec »Mesečna kontrolna lista prisotnosti ZIP« (Priloga 2),
  - c. izpolnjen obrazec »Mesečna podpisna lista prisotnosti ZIP« (Priloga 3).

V primeru, da izvajalec nastopa z podizvajalci, mora digitalno zajete račune, ki jih je prejel s strani podizvajalcev vključiti kot prilogo k e-računu, ki ga izda naročniku; Račun/-e, ki ga/jih je prejel s strani podizvajalca/-ev. / Se upošteva v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci./

Vse navedene priloge lahko izvajalec poda na svojih obrazcih, vendar morajo vsebovati vse zahtevane podatke, kot izhajajo iz prilog naročnika v razpisni dokumentaciji. Vsi ostali pogoji in zahteve naročnika, ki v dokumentaciji niso posebej navedeni, so takšni, kot jih opredeljuje vzorec pogodbe, ki je sestavni del dokumentacije.

#### **4. 3 KADROVSKE ZAHTEVE NAROČNIKA**

Ponudnik mora za predmetno javno naročilo imeti oziroma zagotavljati strokovno usposobljen kader (učitelji), ki morajo izpolnjevati pogoje kot so opredeljeni v področnih predpisih (Pravilnik o izobrazbi učiteljev in drugih strokovnih delavcev v izobraževalnem programu za odrasle začetna integracija priseljencev (Uradni list RS, št. 39/24)), v primeru spremembe zakonodaje, se upošteva veljaven pravilnik na datum izvajanja programa.

Glede na zakonsko določilo, da lahko program ZIP izvaja pravna oseba, ki je vpisana v razvid, učitelj pa tega ne izpolnjuje, taka oseba ne more biti navedena kot podizvajalec, za katerega velja enako zakonsko določilo.

Naročnik ne zahteva, da so ti kadri zaposleni pri ponudniku, ampak so lahko v kakršnem koli delovnem oz. civilno pravnem razmerju pri ponudniku/soponudniku/podizvajalcu (podjemna, avtorska pogodba, pogodba o sodelovanju ipd).

Naročnik lahko kadarkoli med izvajanjem storitev preveri izpolnjevanje pogojev za kadre (učitelje), kot so zapisani v predpisih in v predhodnih odstavkih. V primeru, da navedeni kader (učitelji), ki izvaja programe ne izpolnjuje pogojev, ga mora izbrani ponudnik zamenjati z novim kadrom, ki te pogoje izpolnjuje, izbrani ponudnik pa naročniku vrniti vsa prejeta sredstva za izvedene ure kadra, ki ni izpolnjeval pogojev.

**Vsak subjekt, ki sodeluje v javnem naročilu mora izpolnjevati vse pogoje, ki jih je v zvezi z oddajo oziroma izvedbo javnega naročila določil naročnik v dokumentaciji.**